

Germany-Rostock: Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

OJ S 120/2020 24/06/2020

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Nordwasser GmbH

Postal address: Carl-Hopp-Str. 1

Town: Rostock

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt

Postal code: 18069

Country: Germany

Contact person: Die Kommunikation läuft ausschließlich über die Internet-Adresse der Vergabepattform der Vergabestelle

E-mail: einkauf@nordwasser.de

Telephone: +49 381 / 81715-0

Internet address(es):

Main address: www.nordwasser.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Rostock AG

Postal address: Schmarler Damm 5

Town: Rostock

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt

Postal code: 18069

Country: Germany

Contact person: Die Kommunikation läuft ausschließlich über die Internet-Adresse der Vergabepattform der Vergabestelle

E-mail: unternehmen@swrag.de

Telephone: +49 3818052000

Fax: +49 3818052166

Internet address(es):

Main address: www.swrag.de

I.1. Name and addresses

Official name: WIRO Wohnen in Rostock Wohnungsgesellschaft mbH

Postal address: Lange Str. 38

Town: Rostock

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt

Postal code: 18055

Country: Germany

Contact person: Die Kommunikation läuft ausschließlich über die Internet-Adresse der Vergabepattform der Vergabestelle

E-mail: vergabe@wiro.de

Fax: +49 38145672435

Internet address(es):

Main address: www.WIRO.de

I.1. Name and addresses

Official name: Hanse- und Universitätsstadt Rostock, Amt für Verkehrsanlagen über Bauamt

Postal address: Holbeinplatz 14

Town: Rostock

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt

Postal code: 18069

Country: Germany

Contact person: Die Kommunikation läuft ausschließlich über die Internet-Adresse der Vergabepattform der Vergabestelle

E-mail: verkehrsanlagen@rostock.de

Telephone: +49 3813816010

Fax: +49 3813816900

Internet address(es):

Main address: www.rathaus.rostock.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Regionaler Trinkwasserver- und Abwasserentsorger

I.5. Main activity

Other activity: Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ausbau Satower Str.

II.1.2. Main CPV code

45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Erneuerung Schmutzwasserkanal, Trinkwasserleitungen, Löschwasserhydranten, Erdarbeiten für Mitteldruckgasleitung, Straßenbeleuchtung, Deckensanierung Fahrbahn, Neubau eines Straßenanschlusses einschl. Mittelinseln und Gehwegen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 788 465,48 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Leistungen Nordwasser GmbH
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45231300 Construction work for water and sewage pipelines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Satower Str. 18059 Rostock

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 Nordwasser:
— ca. 970 m Regenwasserkanal DN 150-1200;
— ca. 1.700 m Schmutzwasserkanal DN 80-400;
— ca. 1.300 m Trinkwasserleitung DN 80-800.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird.

II.2. Description

II.2.1. Title

Leistungen Hanse- und Universitätsstadt Rostock
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Satower Str. 18059 Rostock

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 Hanse- und Universitätsstadt Rostock:
— ca. 170 m Regenwasserkanal DN 150-500;
— 8 St. Löschwasserhydranten;
— ca. 843 m² grundhafter Ausbau Asphaltfahrbahn;
— ca. 1 996 m² Deckenerneuerung Asphaltfahrbahn.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird.

II.2. Description

II.2.1. Title

Leistungen Stadtwerke Rostock AG
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45232000 Ancillary works for pipelines and cables, 45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Satower Str. 18059 Rostock

II.2.4. Description of the procurement

Los 3 Stadtwerke Rostock AG:
— ca. 1 115 m Erdarbeiten für Mitteldruckgasleitung DN 300;
— ca. 1 240 m² Aufnahme und Wiederherstellung Asphaltfahrbahn.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird.

II.2. Description

II.2.1. Title

Leistungen WIRO GmbH
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

45232000 Ancillary works for pipelines and cables, 45233128 Roundabout construction work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Satower Str. 18059 Rostock

II.2.4. Description of the procurement

Los 4 – WIRO GmbH:

- ca. 895 m2 Asphaltstraße;
- ca. 697 m2 Gehwege, Betonpflaster;
- 2 Verkehrsinseln;
- Rückbau und Erneuerung von Straßenleuchten.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 059-140501](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: WI401800071

Lot No: 1-4

Title:

Ausbau Satower Str.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Claus Wieben Bauunternehmung GmbH & Co. KG

Postal address: Am Tannenberg 5

Town: Ribnitz-Damgarten

NUTS code: DE80K Landkreis Rostock

Postal code: 18311

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 3 788 465,48 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die Bietergemeinschaften haben eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben:

- in der alle Mitglieder mit Namen und Adresse benannt sind;
- in der ein bevollmächtigter Vertreter bezeichnet ist;
- wonach der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber im Vergabeverfahren und für den Fall der Auftragserteilung bei der Vertragsdurchführung rechtsverbindlich vertritt;
- mit der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird;
- wonach alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Mehrfachangebote (Doppelbeteiligung) sind grundsätzlich unzulässig und führen zum Ausschluss aller hiervon betroffenen Bieter/Bietergemeinschaften, es sei denn, die betroffenen Bieter/Bietergemeinschaften weisen nach Aufforderung der Vergabestelle innerhalb einer Frist von 5 Kalendertagen ab dem Zeitpunkt des Zugangs der Aufforderung substantiiert und nachvollziehbar nach, dass eine Verletzung vergabe- und wettbewerbsrechtlicher Grundsätze durch die Mehrfachangebote ausgeschlossen ist. Ein Mehrfachangebot liegt beispielsweise vor, wenn einzelne Mitglieder von Bietergemeinschaften sich zusätzlich als Einzelbieter oder an mehr als einer Bietergemeinschaft beteiligen. Auch eine Beteiligung unterschiedlicher Niederlassungen eines Bieters ist ein Mehrfachangebot.

1. Die geforderten Nachweise und Erklärungen nach Ziffer III.1 der Bekanntmachung sind von jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft einzureichen. Soweit nicht anders angegeben, genügt es, wenn die Eignung der Bietergemeinschaft in Bezug auf die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie die technische Leistungsfähigkeit in der Summe der Angaben der Bietergemeinschaftsmitglieder erfüllt wird.

Das Gleiche gilt bei Eignungsleihe, wenn eine entsprechende Verpflichtungserklärung vorliegt.

2. Macht ein Bieter von der Möglichkeit Gebrauch, Nachunternehmer vorzusehen, so ist der Nachunternehmeranteil mit Angebotsabgabe zu bezeichnen. Der Nachunternehmer ist auf gesondertes Verlangen zu benennen und hat eine Verfügbarkeitserklärung abzugeben und die in dieser Bekanntmachung geforderten Nachweise und Erklärungen gemäß Ziffer III.1 einzureichen. Dies gilt auch für verbundene Unternehmen.

3. Macht ein Bieter von der Möglichkeit der Eignungsleihe Gebrauch, so ist der Anteil der Leistung der Eignungsleihe mit Angebotsabgabe zu bezeichnen. Der Eignungsentleiher ist auf gesondertes Verlangen zu benennen und hat eine Verpflichtungserklärung abzugeben und die in dieser Bekanntmachung geforderten Nachweise und Erklärungen gemäß Ziffer III.1 einzureichen. Dies gilt auch für verbundene Unternehmen.

4. Bei ausländischen Bietern genügen gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes. Bei Dokumenten in anderer Sprache sind beglaubigte Übersetzungen ins Deutsche beizufügen.

5. Nachfragen werden nur beantwortet, wenn sie ausschließlich über die Vergabeplattform in elektronischer Form bis sieben Tage vor Schlusstermin eingehen. Eine Beantwortung gestellter Fragen erfolgt ebenfalls ausschließlich in Textform über die Vergabeplattform.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit
Mecklenburg-Vorpommern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Auftraggeberin weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

VI.5.

Date of dispatch of this notice

19/06/2020